

## 2020, corso di tibetano online

Date : January 10, 2020



### Scuola di lingua e traduzione tibetana

**Studiate con noi il tibetano del Dharma con noi nel 2020!  
Di seguito troverete i nostri corsi online per sstudenti principianti e intermedi**

**(si può partecipare in diretta da ovunque o successivamente rivedere le registrazioni.  
Tutti coloro che si sono registrati riceveranno la registrazione video).  
Sono previsti ulteriori corsi e programmi locali.**

### **TIBETANO DEL DHARMA PER PRINCIPIANTI con Fabian Sanders**

Continuazione del primo fine settimana sulla pronuncia che si è svolto l'anno scorso. Gli argomenti trattati saranno: com'è formata una parola, la struttura di base della lingua, come sono collegati la grammatica con la sintassi, i suffissi verbali, fino alle frasi più complesse. Tutti gli elementi grammaticali saranno chiariti usando esempi tratti dai testi del Dharma e se necessario ripasseremo la grammatica presente. Questo corso è adatto a chi è già in grado di leggere.

Il corso si sviluppa in 8 fine settimane (incluso quello precedente sull'alfabeto e la pronuncia che potete ottenere scrivendo a [m.pansa@shangshunginstitute.org](mailto:m.pansa@shangshunginstitute.org)).

Ciascun weekend durerà otto ore a cui si aggiunge il tempo dedicato alla domande (che non saranno incluse nella registrazione) con i seguenti orari:  
sabato e domenica

10.00-12.00

14.00-16.00 (ora italiana)

I prossimi incontri del 2020 saranno:

**18-19 APRILE**

**23-24 MAGGIO**

**20-21 GIUGNO**

**N.B. se desiderate seguire l'incontro di aprile e non sapete leggere il tibetano vi invitiamo di chiederci la registrazione video per prepararvi**

The following four weekends will take place after the summer break. The cost for the whole course is 400€ (including the previous weekend).

I successivi quattro incontri si svolgeranno dopo la pausa estiva. Il costo dell'intero corso è di 400€ (incluso il weekend precedente)

[VI PREGHIAMO DI REGISTRARVI QUI](#)

## **CORSO DI TRADUZIONE GUIDATA CON ESTRATTI DAL VASO PREZIOSO**

### **Sesta stagione con Fabian Sanders**

Sei incontri di due ore ciascuno ogni due settimane, orario (italiano) 17.00-19.00 durante i quali ci concentreremo su alcuni passi in tibetano del "Vaso Prezioso" di Chögyal Namkhai Norbu. Il "Vaso Prezioso", che è la base del percorso del Santi Maha Sangha, è un testo ideale per studiare il tibetano. Contiene molte citazioni estratte da diversi testi classici collegati al altri più moderni. Gli argomenti trattati sono perfetti per acquisire un importante vocabolario di base della terminologia buddhista.

Il programma primavera-inverno 2020 avrà queste date:

**29 GENNAIO**

**12 e 27 FEBBRAIO**

**12 e 25 MARZO**

**8 APRILE**

Tutte le lezioni saranno registrate in video e disponibili per gli studenti!

Se siete interessati potete scrivere a [m.pansa@shangshunginstitute.org](mailto:m.pansa@shangshunginstitute.org)

Vi invitiamo a notare che questo è un corso di tibetano e non sul Santi Maha Sangha. Gli studenti devono saper leggere il tibetano e avere le conoscenze di base della grammatica tibetana. Il corso si terrà in inglese.

[ISCRIVITI ORA](#)

## **RICORDATI LE DATE!**

**28 agosto – 20 settembre 2020**

**In collaborazione con Ka-ter Project**

## **18° CORSO DI FORMAZIONE DI TRADUTTORI DAL TIBETANO**

Con Fabian Sanders

a Merigar West, Arcidosso

Unitevi a noi per imparare a tradurre gli antichi testi della tradizione tibetana.

Se siete già abili potete approfondire la vostra conoscenza, discutere sulle tecniche di traduzione, confrontarvi con gli altri e allenare le vostre abilità in un clima collaborativo secondo l'antica pratica della traduzione in gruppo.

A breve maggiori dettagli!